

**VEREIN
DEUTSCHER
INGENIEURE**

Messen gasförmiger Emissionen
Gas-chromatographische Bestimmung organischer Verbindungen
Probenahme durch Absorption in tiefkaltem Lösemittel
(2-(2-Methoxyethoxy)ethanol, Methyl diglykol)

Gaseous emission measurement
Gas-chromatographic determination of organic compounds
Sampling by absorption in a solvent
(2-(2-methoxyethoxy)ethanol, methyl diglycol) at low temperature

VDI 2457

Blatt 2 / Part 2

**Ausg. deutsch/englisch
Issue German/English**

*Der Entwurf der Richtlinie wurde mit Ankündigung im Bundesanzeiger einem öffentlichen Einspruchsverfahren unterworfen.
Die deutsche Version dieser Richtlinie ist verbindlich.*

*The draft of this Guideline has been subject to public scrutiny after announcement in the Bundesanzeiger (Federal Gazette).
No guarantee can be given with respect to the English translation. The German version of this Guideline shall be taken as authoritative.*

Inhalt	Seite	Contents	Page
Vorbemerkung	2	Preliminary remark.	2
1 Grundlage des Verfahrens	3	1 Principle.	3
2 Geräte und Betriebsmittel	3	2 Apparatus, accessories and reagents.	3
2.1 Geräte zur Probenahme	3	2.1 Sampling apparatus.	3
2.2 Geräte zur Analyse	5	2.2 Analytical apparatus	5
2.3 Betriebsmittel.	5	2.3 Accessories and reagents.	5
3 Aufbau der Probenahmeeinrichtung.	8	3 Sampling system	8
4 Durchführen der Messung	8	4 Measurement procedure	8
4.1 Probenahme.	8	4.1 Sampling	8
4.2 Analytische Bestimmung.	9	4.2 Analytical determination	9
4.3 Ausführungsbeispiel	9	4.3 Practical example.	9
5 Kalibrieren und Überprüfen der Meßwert- anzeige	12	5 Calibrating and checking the readings	12
5.1 Kalibrieren der gas-chromatographischen Analyse mit Internem Standard.	12	5.1 Calibration of the gas-chromatographic analysis using an internal standard.	12
5.2 Berechnen der Wiederfindungsraten	13	5.2 Calculation of the recovery rates.	13
6 Berechnen des Ergebnisses	14	6 Calculation of result	14
6.1 Auswertung des chromatographischen Teilschritts	15	6.1 Evaluation of chromatographic step	15
6.2 Auswertung der gesamten Messung	16	6.2 Evaluation of entire measurement	16
7 Verfahrenskenngrößen und Querempfindlichkeiten	16	7 Performance characteristics and cross-sensitivities	16
7.1 Verfahrenskenngrößen	16	7.1 Performance characteristics of method.	16
7.2 Querempfindlichkeiten	17	7.2 Cross-sensitivities	17
8 Einsatzmöglichkeiten.	17	8 Applications	17
Schrifttum.	18	References	18
Anhang A.	19	Annex A	19

Kommission Reinhaltung der Luft im VDI und DIN

Arbeitsgruppe Messen organischer Verbindungen – Chromatographische Verfahren im Ausschluß Emissionsmessungen

VDI/DIN-Handbuch Reinhaltung der Luft, Band 5

Frühere Ausgabe: 9.95 Entwurf, deutsch
Former edition: 9/95 draft, in German only

Zu beziehen durch / Available from Beuth Verlag GmbH, 10772 Berlin – Alle Rechte vorbehalten / All rights reserved © Verein Deutscher Ingenieure, Düsseldorf 1996

Lizenzierte Kopie von elektronischem Datenträger

Vervielfältigung – auch für innerbetriebliche Zwecke – nicht gestattet / Reproduction – even for internal use – not permitted